

BELGISCHE SENAAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1984-1985****SESSION DE 1984-1985**

12 OKTOBER 1984

12 OCTOBRE 1984

Ontwerp van wet waarbij de Regie van Telegrafie en Telefonie gemachtigd wordt onder waarborg van de Staat, leningen uit te geven voor een totaal nominaal bedrag van achttien miljard driehonderd miljoen frank tot dekking van nieuwe uitgaven van eerste aanleg

Projet de loi autorisant la Régie des Télégraphes et Téléphones à émettre, sous la garantie de l'Etat, des emprunts à concurrence d'un montant nominal total de dix-huit milliards trois cents millions de francs pour couvrir de nouvelles dépenses de premier établissement

MEMORIE VAN TOELICHTING**EXPOSE DES MOTIFS**

Het bijgaand wetsontwerp heeft tot doel aan de Regie van Telegrafie en Telefonie toelating te verlenen leningen uit te schrijven tot dekking van de uitgaven betreffende de oprichtingswerken die voortvloeien uit de vastleggingen van de jaren 1983 en 1984.

Le présent projet de loi a pour objet d'autoriser la Régie des Télégraphes et Téléphones à émettre des emprunts destinés à couvrir les dépenses relatives aux travaux d'investissement résultant des engagements des exercices 1983 et 1984.

Deze bedragen belopen :

Ces montants s'élèvent à :

1) Vastleggingen voor werken van oprichting toevertrouwd aan derden :

1) Engagements pour les travaux d'établissement confiés à des tiers :

in 1983 : 15 017 000 000 frank;

en 1983 : 15 017 000 000 de francs;

voorzien in 1984 : 13 000 000 000 frank.

prévus pour 1984 : 13 000 000 000 de francs.

2) Oprichtingswerken voor eigen rekening met personeel van de Regie :

2) Travaux d'investissement effectués par le personnel de la Régie pour son propre compte :

in 1983 : 6 207 000 000 frank;

en 1983 : 6 207 000 000 de francs;

voorzien in 1984 : 7 364 000 000 frank.

prévus pour 1984 : 7 364 000 000 de francs.

De totale som van de vastleggingen en uitgaven voor de jaren 1983 en 1984 belooft : 41 588 000 000 frank.

Le montant total des engagements et des dépenses d'établissements s'élève pour les années 1983 et 1984 à 41 588 000 000 de francs.

Rekening houdend met de interne financieringsmogelijkheden die voor 1983 11 449 000 000 frank belopen en voor 1984 op 11 866 000 000 frank geschat worden, zou de Régie voor een bedrag van 18 273 000 000 frank beroep moeten doen op de kapitaalmarkt. De gevraagde machtiging tot lenen beloopt dus 18 miljard 300 miljoen frank.

Er moet nog onderstreept worden dat de modaliteiten en de voorwaarden van uitgifte van leningen die de Régie ingevolge deze wet zal afsluiten door de Minister van Financiën, de Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie en de Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie, zullen moeten bepaald worden.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

H. DE CROO.

De Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH.

En tenant compte que les possibilités de financement interne de la Régie s'élèvent pour 1983 à 11 449 000 000 de francs et sont estimées pour 1984 à 11 866 000 000 de francs, la Régie devrait avoir recours au marché des capitaux pour un montant de 18 273 000 000 de francs. Le montant d'autorisation d'emprunt sollicité s'élève donc à 18 milliards 300 millions de francs.

Il convient de souligner que les modalités et conditions d'émission des emprunts que la Régie serait amenée à contracter en vertu de ce qui précède devront être arrêtées par le Ministre des Finances, le Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones et le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

H. DE CROO.

Le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones,

P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie en van Onze Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Onze Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie zijn ermede belast, in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

ARTIKEL 1

De Regie van Telegrafie en Telefonie is ertoe gemachtigd voor de financiering van uitgaven van eerste aanleg één of meer leningen uit te schrijven die een totaal nominaal bedrag van 18 miljard 300 miljoen Belgische frank niet overschrijden.

ART. 2

§ 1. De in artikel 1 bedoelde leningen mogen in België of in het buitenland in Belgische of in vreemde munt uitgegeven worden.

§ 2. Het tijdstip en de modaliteiten van uitgifte zullen door de Minister van Financiën, de Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie en de Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie vastgesteld worden.

ART. 3

De Koning is gemachtigd de betaling van de interesten en de aflossing van het kapitaal van deze leningen onder waarborg van de Staat te stellen.

Gegeven te Brussel, 8 oktober 1984.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

H. DE CROO.

De Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones et de Notre Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones et Notre Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE 1^{er}

La Régie des Télégraphes et des Téléphones est autorisée à émettre un ou plusieurs emprunts pour un montant nominal total n'excédant pas 18 milliards 300 millions de francs belges, pour financer des dépenses de premier établissement.

ART. 2

§ 1^{er}. Les emprunts visés à l'article 1^{er} peuvent être émis en Belgique ou à l'étranger et libellés en monnaie belge ou étrangère.

§ 2. L'époque et les modalités d'émission de ces emprunts seront fixées par le Ministre des Finances, le Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones et le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones.

ART. 3

Le Roi est autorisé à attacher la garantie de l'Etat au paiement des intérêts et au remboursement du capital de ces emprunts.

Donné à Bruxelles, le 8 octobre 1984.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

H. DE CROO.

Le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones,

P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH.